從戲劇與人生談到梨園滄桑

—寫在振華粵劇團公演之前

蔣清華

註解曰：「巫，祝賀也，女能事無形，以舞降神也。」後來歌舞推廣，用作頌揚功德，慶祝戰功的儀式，西洋戲劇，起源最早的是希臘，約在公元前二千多年，它的形式與演變的過程與中國大致相同，實際上的歷史演變當然不是這麼簡單的開始吧了。世界各國歷史研究，都是屬於專門學科，戲劇歷史與世界文化史息息相連的，在歷史學科中，佔有很重要地位。

現代一切科學與藝術，都是以發展人生，爲第一要義，而戲劇爲科學與藝術，可以說是關係人生至大且鉅。蓋自然科學是描寫的科學，它的目的在探索宇宙間的真相。它的應用在提高人類的物質生活。社會科學則爲說明科學目的解答社會問題應用在改進人類社會的生存。至規範科學，是人類精神活動，求敏感價值判斷的建立。邏輯學的求真，倫理學的求善，美學的求美，都是規範科學的範圍也。而戲劇的活動，它的理想必須具有上述三條件，始克成功。因爲戲劇學是理論的學科也，從理智方面說，力求客觀，這是科學，同時亦可以說是行動的學科，從情意方面說，力求天才的表現，心靈的感應，即是固有綜合性的藝術也。

是故眞正的戲劇必須具備眞實，純善，內外美化的綜合活動，它的功用則在表現人生，慰藉人生，發表人生，給予人類以熱情，慈愛，理想，信仰，希望，軌道，生力等，非獨抨擊惡劣勢力，且給予被壓迫和失望無告人們的同情。簡單的說，戲劇是社會教育的工具，因戲中角色有正派的，有反派的，有好人，有「歹徒」，劇作家就是寫出各種各樣的人物，編成故事，由演員演給觀衆看，教觀衆認清楚對一切事物的好壞，使觀衆能分辨是非正邪和忠奸，這就是有教育觀衆的意味。

京戲藝術是我國文化精髓的一部分，而粵劇脫胎於京戲，可說是我國之傳統藝術，經已有一千幾百年的歷史，不列顛哥倫比亞省之建立一百多年，早期之華僑社會中心係於省會域多利，當時中，曾經見到過幾個壯年男子，一個是廿四歲，一個是廿九歲，發生很嚴重的水痘症候，這是不常見的。

水痘症流行季節，小孩子們可以飲些綠豆湯，這是一種清涼性的飲料，煮成糖水，味尚不惡，民間還有一種方法，就是用金銀花三錢，生甘草二錢，煮成茶飲，也可以對水痘有防治作用。

常飲這種茶劑，可以使人體內熱減少，即使發水痘，也可以會到病情減輕，早日痊愈。

水痘傳到各個小孩身上，情況並不相同，有些小孩子輕輕微微的，全身不過二三顆，顆粒細小，一下子就好了，

生活講座（五五）

春風和煦帶病來 小兒容易出水痘

侵襲的門戶，多數在喉頭喉嚨（即扁桃腺體）部位，所以有好多小孩子在開始時，覺得到咽喉嚥痛，有些孩子是從呼吸器管侵入。傳染的人，多數是四五歲至十歲小童，無論男女都是極容易感染的。

一歲嬰孩即使在流行時間，也不大容易感染發作，十歲以上的孩童，也不容易發作，廿歲以上青年，更不容易感染到，但也有特例的，我在香港二十年

元昌肉食公司 新張營業啓事

敬啓者：本號位於華埠市中心片打街東二六六號，現已全部裝修完竣。謹定於三月廿七日（星期六）開張營業，本號專營新鮮肉食燒臘鹵味，承接金猪，各品質優良顧客至上宗旨，新張期間，爲酬謝顧客盛情，各類食品，一律特價優待，倘蒙賜顧，極表歡迎。

元昌肉食公司同人謹啓

電話：六八一、二〇五二

和鴻張醫中

中國醫學院畢業

曾在香港行醫二十年

現寓奇化街五百二十二號二樓

電話：二五四、八八四二

風濕痲痺 手脚缺力 腰骨痛痹 疼痛不止 筋胳抽縮 逐節走痛

跌打駁骨 風濕專家 風痰鶴膝 半身不遂 中風萎縮 口眼歪斜

蘭頓民治黨分部 壹九吉壹年職員表

正主委 王琳 副 彭寬

執行委員雷達人 伍卓俊 李晫俊 開佳雲 李緒發 李榮裕 葉卓 李具清 李源發 雷法傳

文書 黃健 何惠生

外交 財政 雷立强 黃健勳

庶務 黃享

全體幹事雷振芳 李仕超 鍾天培 黃觀扶 李輝 王美頤

★紅蓮假髮首飾屋★ 新到髮型假髮歡迎參觀

本號專售 新款假髮 髮型新穎 髮色齊備 電恤假髮 修補假髮 來料加工 歡迎定造 假髮五元起 價胞惠顧 特別歡迎

地址：雲埠片打街東十七號（大漢公報隔鄰）

電話：六八四、二九一七

百貨店兼拖曳車場

位於Revelstoke埠，夫婦合作便能經營，一九七〇，生意約九萬元，十五輛拖曳車與小屋入息，地段兩畝，全價七萬九、九白元，定銀三萬元，或物業交換電話 874-4821 治商。

沙巷 餐館生意連實業出賣

新樓，有處住，生意良好，獨市生意，長途汽車站，取價一萬五千元，另點貨，有意者請來面商。

Davie's Cafe, Invermay, Sask.

元昌肉食公司 新張營業啓事

敬啓者：本號位於華埠市中心片打街東二六六號，現已全部裝修完竣。謹定於三月廿七日（星期六）開張營業，本號專營新鮮肉食燒臘鹵味，承接金猪，各品質優良顧客至上宗旨，新張期間，爲酬謝顧客盛情，各類食品，一律特價優待，倘蒙賜顧，極表歡迎。

元昌肉食公司同人謹啓

電話：六八一、二〇五二

中國醫學院畢業 曾在香港行醫二十年 現寓奇化街五百二十二號二樓 電話：二五四、八八四二

跌打駁骨 風濕專家 風痰鶴膝 半身不遂 中風萎縮 口眼歪斜 風濕痲痺 手脚缺力 腰骨痛痹 疼痛不止 筋胳抽縮 逐節走痛

★紅蓮假髮首飾屋★ 新到髮型假髮歡迎參觀

本號專售 新款假髮 髮型新穎 髮色齊備 電恤假髮 修補假髮 來料加工 歡迎定造 假髮五元起 價胞惠顧 特別歡迎

地址：雲埠片打街東十七號（大漢公報隔鄰）

電話：六八四、二九一七

蘭頓民治黨分部 壹九吉壹年職員表

正主委 王琳 副 彭寬

執行委員雷達人 伍卓俊 李晫俊 開佳雲 李緒發 李榮裕 葉卓 李具清 李源發 雷法傳

文書 黃健 何惠生

外交 財政 雷立强 黃健勳

庶務 黃享

全體幹事雷振芳 李仕超 鍾天培 黃觀扶 李輝 王美頤

百貨店兼拖曳車場

位於Revelstoke埠，夫婦合作便能經營，一九七〇，生意約九萬元，十五輛拖曳車與小屋入息，地段兩畝，全價七萬九、九白元，定銀三萬元，或物業交換電話 874-4821 治商。

沙巷 餐館生意連實業出賣

新樓，有處住，生意良好，獨市生意，長途汽車站，取價一萬五千元，另點貨，有意者請來面商。

Davie's Cafe, Invermay, Sask.

產業買賣

工商業樓宇，亞柏文，地皮，住宅房屋，生意，和收租管理

華仲敏

Joseph Hua 435-7351

MacKENIZE MANAGEMENT LTD.
REAL ESTATE SALES DIVISION
789 W. PENDER ST., VANCOUVER.
公司電話：682-7351

▲靠水屋面向依利沙伯公園，四睡房二廳，兩旁地兼街角，土庫有廚房和厠所。

▲業主年老退休，好商業樓位 Broadway & Main 街，可開三間舖位，僅需現數式萬五千元。

▲ Downtown 大小商業樓多間，位 Granville 和 Howe 街，接近(Pacific Centre)市中心。

▲ 45 組 Hi-Rise 新柏文，位West End 海邊，有升降機，地下停車場，年收租約九萬多元，最安全之投資。

▲大 Shopping Centre，有廿多單位收租，年收入約十三萬大千元，Mortgage 利息七釐半。

▲士多生意連實業，另附有房屋一間，位 Coquitlam 旺區，年銷售約十八萬多元，現正賺大錢。

▲好前途 C-3 商業樓，五十尺面，樓下舖面，以上柏文，位 Broadway 近中央醫院。

▲七十多坐位飯館連實業急賣，因業主年老退休，壹萬元現數即可買得。

▲七組新 Apartment，位 Marpole 地區，其中壹組有式房壹廳，適合初創業者居住。

▲小型 Shopping Centre，位新發展地區，有十個單位收租，年收益約式萬七千多元。

●登記有大批新貨，不能盡登。歡迎隨時詢問，免費估價。

湯天豪 HOWE TONG

CANADA TRUST

專買賣工商業樓宇 生意房屋 公寓大厦 投資地皮 實業貸款 收租管理

901 W. Pender St., Vancouver, B. C.
TEL. 685-8211, 住宅325-0527

▼旺區飯館生意出賣，約八十五座位，設備新式齊全，有長批，開價壹萬六千元，須一半現數，莫失良機。

▼業主退休，大士多店連實業，周圍俱是新屋和亞柏文，做獨市生意，年銷售超過二十二萬元，將來可做到三十萬，僅開價十二萬元，抵買。

▼街角商業樓位 Kingsway 旺區，兩間舖及一醫生診所，地寬七十尺，可分四間舖位收租，開價四萬五千元。

▼西區靚屋三睡房兩廳，地寬九十二尺土庫全部裝修如新，二盥洗所，近大學商場，銀期充給業主。

▼商業樓緬街夾百老滙，可開四間舖位，周圍全屬亞柏文區，另北雲 Marine Drive 有商業樓多間，政府將建隧道，好前途。

▼35組新亞柏文近緬街夾百老滙，有升降機，地下停車場，價錢廉宜，另尚有大小柏文多間，欲知詳情，請電話詢問。

卡城 銀龍酒家啟事

本酒家經去年擴大飯廳，裝飾幽雅，招待慇懃，近復徇僑衆之需，由三月份起，每日提早于上午十壹時半開市，備有簡捷適食價廉之午飯供應，并承辦壹切喜慶，社團讌會等酒席，凡我親朋知交，時賜提協，僑社賢明，莫吝示訓，使紹希有所遵循而知改善以達日新又新者，則感幸無既矣。

主理廚政黃紹希謹啓

地址：Silver Dragon Restaurant, 206B Centre St., South, Calgary Alta.

翠華園食府
Pavilion Garden
[Restaurant]
509 Main St.,
Vancouver 4, B.C.
電話；687-2608

翠華園高級食府
具有三者的合體
與衆不同的氣派
最高水準的烹飪
最合理想的價格
最爲親切的服務
謹將全部獻給關心生活，享酒，美食的人士享受。
脫穎而出 別饒風味
飯館的靈魂在招呼
飯館的心臟在美饌
飯館的精神在裝飾

黃壁俠公證人旅行社
QUON B. WONG AGENCIES
130 PENDER STREET EAST
VANCOUVER 4, B. C.
Office: 684-0938 Res: 733-3202

●四月十六至五月五日東京九屆國際商展本社代排參觀各行工商業
●五月初及六月尾香港觀光團及環遊世界酬賓特價請早報名
●專售香港廉價機票青年耆老移民特價票即定即發沿途停留歡迎分期付欵 代理各種保險
●代申請護照簽證法律文件

鮮磨沙河粉 機製爽滑麵 敬請全加獨特 斤兩味道 招牌保證

雲 卓 秘書 寶 蔡 蔡 根 根 遂 旋 敬 啓

B. C. ROYAL CAFE
119 East Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Phone: 681-3953

貴兼不飽，則吾豈敢，
鳳城美点，捨我其誰。

業銀託信光億
YORKSHIRE TRUST
130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B. C.
PHONE 685-3935

加獎利息

活期存欵 五厘 二五 每月計息壹次 每月于五日以前到本行所開之新儲戶均由壹日起計利息即是加獎利息五天

定期存欵 七厘半

★特別存欵三厘半 壹切存欵有加政府保障萬無壹失

五年七厘半 四年六厘七五 三年六厘半 式年六厘 壹年五厘 式五

（由三千元起，日日計息一次）

營業時間：由星期一至星期五 每日上午九時半至下午五時半

經理黃宗振 副經理爾玉漢